

Prüfbericht-Nr.: DE21C49B 003
Test report no.:

Seite 2 von 9
Page 2 of 9

Anmerkungen
Remarks

<p>A 1 Prüfmittel</p>	<p>A 1 Test Equipment</p>
<p>Alle eingesetzten Prüfmittel waren zum angegebenen Prüfzeitraum gemäß eines festgelegten Kalibrierungsprogramms unseres Prüfhauses kalibriert. Sie entsprechen den in den Prüfprogrammen hinterlegten Anforderungen. Die Rückverfolgbarkeit der eingesetzten Prüfmittel ist durch die Einhaltung der Regelungen unseres Managementsystems gegeben. Detaillierte Informationen bezüglich Prüfbedingungen, Prüfequipment und Messunsicherheiten sind im Prüflabor vorhanden und können auf Wunsch bereitgestellt werden.</p>	<p><i>The equipment used during the specified testing period was calibrated according to our test laboratory calibration program. The equipment fulfils the requirements included in the relevant standards. The traceability of the test equipment used is ensured by compliance with the regulations of our management system. Detailed information regarding test conditions, equipment and measurement uncertainty is available in the test laboratory and could be provided on request.</i></p>
<p>A 2 Digitale Unterschrift</p>	<p>A 2 Digital signature</p>
<p>Wie vertraglich vereinbart, wurde dieses Dokument nur digital unterzeichnet. Der TÜV Rheinland hat nicht überprüft, welche rechtlichen oder sonstigen diesbezüglichen Anforderungen für dieses Dokument gelten. Diese Überprüfung liegt in der Verantwortung des Benutzers dieses Dokuments. Auf Verlangen des Kunden kann der TÜV Rheinland die Gültigkeit der digitalen Signatur durch ein gesondertes Dokument bestätigen. Diese Anfrage ist an unseren Vertrieb zu richten. Eine Umweltgebühr für einen solchen zusätzlichen Service wird erhoben.</p>	<p><i>As contractually agreed, this document has been signed digitally only. TUV Rheinland has not verified and unable to verify which legal or other pertaining requirements are applicable for this document. Such verification is within the responsibility of the user of this document. Upon request by its client, TUV Rheinland can confirm the validity of the digital signature by a separate document. Such request shall be addressed to our Sales department. An environmental fee for such additional service will be charged.</i></p>
<p>A 3 Unterauftragnehmer</p>	<p>A 3 Subcontractors</p>
<p>Prüfklausel mit der Note * wurden an qualifizierte Unterauftragnehmer vergeben und sind unter der jeweiligen Prüfklausel des Berichts beschrieben. Abweichungen von Prüfspezifikation(en) oder Kundenanforderungen sind in der jeweiligen Prüfklausel im Bericht aufgeführt.</p>	<p><i>Test clauses with remark of * are subcontracted to qualified subcontractors and described under the respective test clause in the report. Deviations of testing specification(s) or customer requirements are listed in specific test clause in the report.</i></p>
<p>A 4 Entscheidungsregel</p>	<p>A 4 Decision rule</p>
<p>Die Entscheidungsregel für Konformitätserklärungen in diesem Prüfbericht basiert auf der "Null-Grenzwert-Regel" und der "Einfachen Akzeptanz" gemäß ILAC GC8:2019 und IEC Guide 115:2021, es sei denn, in der auf Seite 1 dieses Berichts genannten angewandten Norm ist etwas anderes festgelegt oder vom Kunden gewünscht. Dies bedeutet, dass die Messunsicherheit nicht berücksichtigt wird und daher auch nicht im Prüfbericht angegeben wird.</p>	<p><i>The decision rule for statements of conformity in this test report is based on the "Zero Guard Band Rule" and "Simple Acceptance" in accordance to and ILAC GC8:2019 and IEC Guide 115:2021, unless otherwise specified in the applied standard mentioned on Page 1 of this report or requested by the customer. This means that measurement uncertainty is not taken in account and hence also not declared in the test report.</i></p>

Prüfbericht-Nr.: DE21C49B 003 <i>Test report no.:</i>		
Anforderungen – Prüfungen Messergebnisse – Bemerkungen	<i>Requirements – Tests</i> <i>Measuring results – Remarks</i>	Ergebnis <i>Result</i>
A 5 Auftraggeber:	A 5 Client:	
Sita Bauelemente GmbH Ferdinand-Braun-Straße 1 33378 Rheda-Wiedenbrück	Sita Bauelemente GmbH Ferdinand-Braun-Straße 1 33378 Rheda-Wiedenbrück	
A 6 Herstellwerk:	A 6 Production plant:	
Wie vor	As above	
A 7 Probenahme:	A 7 Sampling	
2021-07-22	2021-07-22	
B 1 Produktdetails	B 1 Product details	
Flachdachabläufe SitaTrendy und SitaTrendy Schraubflansch DN 70 - DN 125 aus PUR-Integralschaum	Roof outlets SitaTrendy and SitaTrendy screw-on flange DN 70 - DN 125 made of PUR-integral foam	
B 2 Ausstattung	B 2 Equipment	
Siehe Abschnitt C 2.1 des Prüfberichtes.	See section C 2.1 of the test report.	
B 3 Maße	B 3 Dimensions	
Siehe Abschnitt C 2.2 des Prüfberichtes.	See section C 2.2 of the test report.	
B 4 Verwendete Materialien	B 4 Used materials	
Siehe Abschnitt C 2.3 des Prüfberichtes.	See section C 2.3 of the test report.	
B 5 Prüfverfahren	B 5 Test procedures	
Die Prüfungen wurden nach den Anforderungen folgender Normen durchgeführt:	The tests are carried out according to the requirements of the following standards:	
DIN EN 1253-3:2016-09 Abläufe für Gebäude Bewertung der Konformität Tabelle A.2 Fremdüberwachung von Dachabläufen und Bodenabläufen ohne nach EN 1253-2:2015	DIN EN 1253-3:2016-09 Gullies for buildings Evaluation of conformity table A.2 thyrd party control of roof gullies and floor gullies without according EN 1253-2:2015	
RAL-GZ 694: 2018-11 Gütesicherung entsprechend Abschnitt 2.6	RAL-GZ 694: 2018-11 Quality assurance according section 2.6	
B 6 Fotodokumentation	B 6 Photo documentation	
Keine Fotodokumentation erforderlich.	No photo documentation required.	

Prüfbericht-Nr.: DE21C49B 003
Test report no.:

Anforderungen – Prüfungen Messergebnisse – Bemerkungen	Requirements – Tests Measuring results – Remarks	Ergebnis Result
---	---	--------------------

B 7 Eingereichte Unterlagen	B 7 Submitted documents				
Keine Unterlagen erforderlich.	No documents required.				
C 1 Produkte	D 1 Products				
Das Ablaufprogramm ist als Baukastensystem ausgelegt und besteht aus folgenden Teilen:	The range of gullies is designed as a modular system and consists of the following parts:				
Bezeichnung	Zeichnung Nr. / vom	Art.-Nr.	Designation	Drawing No. / dated	Art.-No.
Ablaufgrundkör per SitaTrendy senkrecht			Outlet body SitaTrendy vertical		
DN 70	T 1	1502xx	DN 70	T 1	1502xx
DN 90	01.2007	1501xx	DN 90	01.2007	1501xx
DN 100	T 2	1504xx	DN 100	T 2	1504xx
DN 125	T 3	1506xx	DN 125	T 3	1506xx
Ablaufgrundkör per SitaTrendy waagrecht			Outlet body SitaTrendy horizontal		
DN 70	T 4	1514xx	DN 70	T 4	1514xx
DN 100	T 5	1516xx	DN 100	T 5	1516xx
DN 125	T 6	1518xx	DN 125	T 6	1518xx
Aufstockelement WD 150 WD 220	T 10	1525xx 1526xx	Extension WD 150 WD 220	T 10	1525xx 1526xx
WD 320	01.2011	1527xx	WD 320	01.2011	1527xx
Ablaufgrundkör per SitaTrendy Schraubflansch senkrecht			Outlet body SitaTrendy screw-on flange vertical		
DN 70	T 8	150299	DN 70	T 8	150299
DN 100	T 9	150499	DN 100	T 9	150499
DN 125	T 10	150699	DN 125	T 10	150699
Ablaufgrundkör per SitaTrendy Schraubflansch waagrecht			Outlet body SitaTrendy screw-on flange horizontal		
DN 70	T 11	151499	DN 70	T 11	151499
DN 90	01.2007	150199	DN 90	01.2007	150199
DN 100	T 12	151699	DN 100	T 12	151699
DN 125	T 13	151899	DN 125	T 13	151899
Aufstockelement WD 150 WD 220	T 14	152599 152699	Extension WD 150 WD 220	T 14	152599 152699
WD 320	01.2011	152799	WD 320	01.2011	152799
Kiesfang	T 15	159015	Gravel guard	T 15	159015
Flanschdichtung	10.09.2008	-	Sealing for flange	10.09.2008	-
SitaMore Anstaelement	31.05.2006	159001	SitaMore Retaining element	31.05.2006	159001
SitaMore Terrassenbausatz	-	159060	SitaMore Terrace kit	-	159060

Prüfbericht-Nr.: DE21C49B 003 <i>Test report no.:</i>			
Anforderungen – Prüfungen Messergebnisse – Bemerkungen	<i>Requirements – Tests</i> <i>Measuring results – Remarks</i>	Ergebnis <i>Result</i>	
C 2 Prüfungsergebnisse nach Tabelle A.2 der DIN EN 1253-3	C 2 Test results according to table A.2 of the test standard DIN EN 1253-3		
Alle Prüfergebnisse beziehen sich auf die von der Prüfstelle geprüften Prüfstücke.	<i>All test results are related on the samples tested by the test laboratory.</i>		
C 2.1 Äußere Beschaffenheit	C 2.1 Appearance		
EN 1253-2:2015 Abschnitt 4.1.2	<i>EN 1253-2:2015 section 4.1.2</i>		
Die inneren und äußeren Oberflächen müssen frei von scharfen Kanten und Fehlern sein, die die Funktion des Ablaufs beeinträchtigen oder eine Verletzungsgefahr sein könnten.	<i>Internal and external surfaces shall be free from sharp edges and imperfections which could impair functioning of the gully or give risk of injury.</i>		
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Die inneren und äußeren Oberflächen sind frei von scharfen Kanten oder Fehlern, die die Funktion beeinträchtigen oder eine Verletzungsgefahr sein könnten	<u>Measuring results / Remarks:</u> <i>The internal and external surfaces are free from sharp edges and imperfections which could impair the functioning or give risk of injury to persons.</i>	P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>	
C 2.2 Maße	C 2.2 Dimensions		
C 2.2.1 Maße Allgemeines	C 2.2.1 Dimension general		
EN 1253-2:2015 Abschnitt 4.1.1	<i>EN 1253-2:2015 section 4.1.1</i>		
Dachabläufe und Bodenabläufe müssen so ausgebildet sein, dass sie an Rohrleitungssysteme entsprechend einschlägigen Europäischen Normen angeschlossen werden können und nach Herstelleranweisungen erfolgtem Einbau integrierter Bestandteil des Gebäudes sind.	<i>Roof drains and floor gullies shall be capable of being connected to the pipework system covered by relevant European Standards, and, when installed in accordance with the manufacturer's instructions, shall form an integral part of the building.</i>		
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Die Abläufe sind so ausgeführt, dass sie sich gut ins Bauwerk integrieren lassen und an genormte Leitungssysteme angeschlossen werden können.	<u>Measuring results / Remarks:</u> <i>The construction of the gullies allows that the outlet becomes an integral part of the building. They could be connected to pipework systems which are standardized.</i>	P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>	
Die genormten und die Hauptabmessungen wurden einzeln überprüft. Maßabweichungen wurden nicht festgestellt. Die Abläufe entsprechen der DIN EN 1253-2:2015-03, und den Zeichnungen der Prüfberichte Nr. 5351093-04, Nr. 7381093-03 der LGA, Nr. 7310093-03, Nr. 7311093-03 and 60222069-003 der TRLP.	<i>The standardized and the main dimensions have been checked. Deviations were not determined. The roof outlets corresponds with the requirements of DIN EN 1253-2:2015-03 and the drawings of the test report No. 5351093-04, No. 7381093-03 of the LGA and No. 7310093-03, No. 7311093-03 and No. 60222069-003 of the TRLP.</i>		

Prüfbericht-Nr.: DE21C49B 003 <i>Test report no.:</i>																																														
Anforderungen – Prüfungen Messergebnisse – Bemerkungen			<i>Requirements – Tests</i> <i>Measuring results – Remarks</i>			Ergebnis <i>Result</i>																																								
C 2.2.2 Öffnungen in den Rosten			C 2.2.1 Apertures in gratings																																											
EN 1253-2:2015 Abschnitt 4.1.3			EN 1253-2:2015 section 4.1.3																																											
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Die Öffnungen in den Rosten entsprechen den Vorgaben der DIN EN 1253-2 Tabelle 1.			<u>Measuring results / Remarks:</u> <i>The apertures of the gratings are in accordance with DIN EN 1252-2 table 1.</i>			P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>																																								
C 2.3 Werkstoffe			C 2.3 Materials																																											
EN 1253-2:2015 Abschnitt 4.3			EN 1253-2:2015 section 4.3																																											
Prüfort Würzburg			<i>Test place: Würzburg</i>																																											
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> (1) Der Hersteller kann Nachweise der verwendeten Werkstoffe vorlegen. Die Werkstoffe entsprechen Abschnitt 4.4 der DIN EN 1253-1.			<u>Measuring results / Remarks:</u> (1) <i>The manufacturer can provide evidence of the materials used.</i> <i>The materials are in accordance with paragraph 4.4 of the DIN EN 1253-1.</i>			P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>																																								
Auf Wunsch des Herstellers wurde die Beständigkeit gegenüber Witterungseinflüsse mit nachfolgend genannten Parametern an folgenden Prüfmustern durchgeführt:			<i>At request of the manufacturer the determination of resistance in climatic influences has been done at following test samples with using the following parameters:</i>																																											
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Bezeichnung</th> <th>Prüfmuster Nr.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>SitaTrendy DN 100 150407</td> <td>A003101174-006</td> </tr> <tr> <td>SitaTrendy Aufstockelement 152600</td> <td>A003101174-005</td> </tr> </tbody> </table>		Bezeichnung	Prüfmuster Nr.	SitaTrendy DN 100 150407	A003101174-006	SitaTrendy Aufstockelement 152600	A003101174-005	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Bezeichnung</th> <th>Prüfmuster Nr.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>SitaTrendy DN 100 150407</td> <td>A003101174-006</td> </tr> <tr> <td>SitaTrendy extension 152600</td> <td>A003101174-005</td> </tr> </tbody> </table>		Bezeichnung	Prüfmuster Nr.	SitaTrendy DN 100 150407	A003101174-006	SitaTrendy extension 152600	A003101174-005																															
Bezeichnung	Prüfmuster Nr.																																													
SitaTrendy DN 100 150407	A003101174-006																																													
SitaTrendy Aufstockelement 152600	A003101174-005																																													
Bezeichnung	Prüfmuster Nr.																																													
SitaTrendy DN 100 150407	A003101174-006																																													
SitaTrendy extension 152600	A003101174-005																																													
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Anforderung</th> <th>soll</th> <th>ist</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Lagerung in Wasser 48 h</td> <td>15 ± 2 C°</td> <td>15 ± 2 C°</td> </tr> <tr> <td>Lagerung Gefrierschrank</td> <td>-20 ± 2 C°</td> <td>-40 ± 2 C°</td> </tr> <tr> <td>Prüfdauer</td> <td>≥ 2 h</td> <td>≥ 2 h</td> </tr> <tr> <td>Auftauen in Wasser</td> <td>15 ± 2 C°</td> <td>15 ± 2 C°</td> </tr> <tr> <td>Prüfdauer</td> <td>≥ 1 h</td> <td>≥ 1 h</td> </tr> <tr> <td>Anzahl der Zyklen</td> <td>5</td> <td>5</td> </tr> </tbody> </table>	Anforderung	soll	ist	Lagerung in Wasser 48 h	15 ± 2 C°	15 ± 2 C°	Lagerung Gefrierschrank	-20 ± 2 C°	-40 ± 2 C°	Prüfdauer	≥ 2 h	≥ 2 h	Auftauen in Wasser	15 ± 2 C°	15 ± 2 C°	Prüfdauer	≥ 1 h	≥ 1 h	Anzahl der Zyklen	5	5	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Requirement</th> <th>shall</th> <th>is</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Temperature hot water</td> <td>15 ± 2 C°</td> <td>15 ± 2 C°</td> </tr> <tr> <td>Conditioning freezing chamber</td> <td>-20 ± 2 C°</td> <td>-40 ± 2 C°</td> </tr> <tr> <td>Test period</td> <td>≥ 2 h</td> <td>≥ 2 h</td> </tr> <tr> <td>Thawing in water</td> <td>15 ± 2 C°</td> <td>15 ± 2 C°</td> </tr> <tr> <td>Test period</td> <td>≥ 1 h</td> <td>≥ 1 h</td> </tr> <tr> <td>Number of cycles</td> <td>5</td> <td>5</td> </tr> </tbody> </table>		Requirement	shall	is	Temperature hot water	15 ± 2 C°	15 ± 2 C°	Conditioning freezing chamber	-20 ± 2 C°	-40 ± 2 C°	Test period	≥ 2 h	≥ 2 h	Thawing in water	15 ± 2 C°	15 ± 2 C°	Test period	≥ 1 h	≥ 1 h	Number of cycles	5	5		
Anforderung	soll	ist																																												
Lagerung in Wasser 48 h	15 ± 2 C°	15 ± 2 C°																																												
Lagerung Gefrierschrank	-20 ± 2 C°	-40 ± 2 C°																																												
Prüfdauer	≥ 2 h	≥ 2 h																																												
Auftauen in Wasser	15 ± 2 C°	15 ± 2 C°																																												
Prüfdauer	≥ 1 h	≥ 1 h																																												
Anzahl der Zyklen	5	5																																												
Requirement	shall	is																																												
Temperature hot water	15 ± 2 C°	15 ± 2 C°																																												
Conditioning freezing chamber	-20 ± 2 C°	-40 ± 2 C°																																												
Test period	≥ 2 h	≥ 2 h																																												
Thawing in water	15 ± 2 C°	15 ± 2 C°																																												
Test period	≥ 1 h	≥ 1 h																																												
Number of cycles	5	5																																												
Unmittelbar danach Heiß-Kalt-Zyklen			<i>Immediately subject to five hot-cold cycles</i>																																											

Prüfbericht-Nr.: DE21C49B 003 Test report no.:		Seite 7 von 9 Page 7 of 9
Anforderungen – Prüfungen Messergebnisse – Bemerkungen	<i>Requirements – Tests</i> <i>Measuring results – Remarks</i>	Ergebnis <i>Result</i>

Anforderung	soll	ist	Requirement	shall	is		
Lagerung	80 ± 2 C°	80 ± 2 C°	Conditioning temperature	80 ± 2 C°	80 ± 2 C°		
Prüfdauer	≥ 2 h	≥ 2 h	Test period	≥ 2 h	≥ 2 h		
Abkühlen Umgebungs-temperatur;	-	≥ 1 h	Cooling ambient temperature	-	≥ 1 h		
Anzahl der Zyklen	5	5	Number of cycles	5	5		
<u>Prüfergebnis:</u>			<u>Test result:</u>				
Blasen, Undichtheiten oder Verformungen sind nicht aufgetreten.			Blisters, leakages or deformations did not arise.			P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>	
C 2.4 Anschlussfolie mit dem Ablauf verbunden			C 2.4. Membrane connected with the gully				
EN 1253-2:2015 Abschnitt 4.7.1			EN 1253-2:2015 section 4.7.1				
Bei Prüfung nach 5.4.2 darf bei ≤ 100 N kein Abschälen auftreten.			When tested in accordance with 5.4.2 there shall be no peeling at ≤ 100 N.				
Prüfört: TRLP Würzburg			Place of testing: TRLP Würzburg				
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u>			<u>Measuring results / Remarks:</u>			P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>	
Art der Dachbahn	Prüfmuster Nr.	Anforderung (N)	Schäl- / Auszugskraft (N)	Type of sheeting (membrane)	Test sample no.	Requirement (N)	Peeling force (N)
Bitumen 152600	-007	≥ 100	175±19	Bitumen 152600	A0028904 04	≥ 100	175±19
Evalastic 102622	-001		291±28	Evalastic 102622	-001		291±28
Flagon EP basalt-grau 100473	-002		416±35	Flagon EP basalt-grau 100473	-002		416±35
Hertalan 150407	-006		305±10	Hertalan 150407	-006		305±10
PVC-weich 151410	-007		809±19	PVC-weich 151410	-007		809±19

Anforderungen – Prüfungen Messergebnisse – Bemerkungen		Requirements – Tests Measuring results – Remarks		Ergebnis Result
C 2.5 Kennzeichnung		C 2.5 Marking		
EN 1253-2:2015 Abschnitt 7		EN 1253-2:2015 section 7		
Die Kennzeichnung ist wie folgt aufgebracht:		The marking is executed as follows:		
	Anforderung	ist		
EN 1253-2	1, 2a, 3a, 4	1, 4	EN 1253-2	1, 4
Herstellerzeichen	1, 4	1, 4	Manufacturer's mark	1, 4
Zeitraum der Herstellung	3a	1, 4	Period of manufacture	1, 4
Lastklasse	2a	-	Load class	-
DN	1a, 4	4	DN	1a, 4
a) wenn möglich b) Für Klassen H und K ist die Kennzeichnung freigestellt c) weitere Kennzeichnungen sind möglich 1) Ablaufkörper 2) Rost 3) Bauteile 4) Verpackung, Einbauanweisung		a) where possible b) for the classes H and K the marking is optional c) Further markings may be added 1) Body 2) Grating 3) Components 4) Packaging / Installation instruction		
Bemerkungen: Die komplette Kennzeichnung entsprechend DIN EN 1253-2 Tabelle 8 ist auf der Verpackung aufgebracht.		Remarks: The complete marking according with DIN EN 1253-2 table 8 is printed at the packaging		P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
C 2.6 Klassifizierung nach der Belastbarkeit		C 2.6 Classification according to the loading strength		
EN 1253-1:2015 Abschnitt 4.5.1		EN 1253-1:2015 section 4.5.1		
Prüfört: TRLP Würzburg		Place of testing: TRLP Würzburg		
	Bezeichnung	Ist Klasse		
	Laubfang Ø 145 mm aus PP	H 1,5	Designation	Is class
	SitaMore Anstaeuelement Ø 328 mm aus PA	H 1,5	Gravel guard Ø 145mm made of PP	H 1,5
	SitaMore Terrassenbausatz 15 90 60	K 3	SitaMore Retaining element Ø 328 mm made of PA	H 1,5
			SitaMore Terrace kit 15 90 60	K 3
				P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>

Prüfbericht-Nr.: DE21C49B 003 Test report no.:																																													
Anforderungen – Prüfungen Messergebnisse – Bemerkungen	Requirements – Tests Measuring results – Remarks	Ergebnis Result																																											
D Prüfung entsprechend Gütesicherung RAL-GZ 694	D Test according quality assurance RAL-GZ 694																																												
RAL-GZ 694 Abschnitt 2.6	RAL-GZ 694 section 2.6																																												
Prüfart: Würzburg	Test place: Würzburg	P	<input checked="" type="checkbox"/>																																										
<u>Bemerkungen:</u> Die Werkstoffe entsprechen Abschnitt 4.3 der DIN EN 1253-2.	<u>Remarks:</u> The materials are in accordance with paragraph 4.3 of the DIN EN 1253-2.	F	<input type="checkbox"/>																																										
(1) Der Hersteller kann Zertifikate bezüglich der verwendeten Rohstoffe vorlegen.	(1) Certificates of the used raw-materials are available at the manufacturer.	N/A	<input type="checkbox"/>																																										
(2) Auf Wunsch des Herstellers wurde die Beständigkeit gegenüber Witterungseinflüsse mit nachfolgend genannten Parametern durchgeführt:	(2) At request of the manufacturer the determination of resistance in climatic influences has been done using the following parameters:	N/T	<input type="checkbox"/>																																										
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Anforderung</th> <th>soll</th> <th>ist</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Lagerung in Wasser 48 h</td> <td>15 ± 2 C°</td> <td>15 ± 2 C°</td> </tr> <tr> <td>Lagerung Gefrierschrank</td> <td>-20 ± 2 C°</td> <td>-40 ± 2 C°</td> </tr> <tr> <td>Prüfdauer</td> <td>≥ 2 h</td> <td>≥ 2 h</td> </tr> <tr> <td>Auftauen in Wasser</td> <td>15 ± 2 C°</td> <td>15 ± 2 C°</td> </tr> <tr> <td>Prüfdauer</td> <td>≥ 1 h</td> <td>≥ 1 h</td> </tr> <tr> <td>Anzahl der Zyklen</td> <td>5</td> <td>5</td> </tr> </tbody> </table>	Anforderung	soll	ist	Lagerung in Wasser 48 h	15 ± 2 C°	15 ± 2 C°	Lagerung Gefrierschrank	-20 ± 2 C°	-40 ± 2 C°	Prüfdauer	≥ 2 h	≥ 2 h	Auftauen in Wasser	15 ± 2 C°	15 ± 2 C°	Prüfdauer	≥ 1 h	≥ 1 h	Anzahl der Zyklen	5	5	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Requirement</th> <th>shall</th> <th>is</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Temperature hot water</td> <td>15 ± 2 C°</td> <td>15 ± 2 C°</td> </tr> <tr> <td>Conditioning freezing chamber</td> <td>-20 ± 2 C°</td> <td>-40 ± 2 C°</td> </tr> <tr> <td>Test period</td> <td>≥ 2 h</td> <td>≥ 2 h</td> </tr> <tr> <td>Thawing in water</td> <td>15 ± 2 C°</td> <td>15 ± 2 C°</td> </tr> <tr> <td>Test period</td> <td>≥ 1 h</td> <td>≥ 1 h</td> </tr> <tr> <td>Number of cycles</td> <td>5</td> <td>5</td> </tr> </tbody> </table>	Requirement	shall	is	Temperature hot water	15 ± 2 C°	15 ± 2 C°	Conditioning freezing chamber	-20 ± 2 C°	-40 ± 2 C°	Test period	≥ 2 h	≥ 2 h	Thawing in water	15 ± 2 C°	15 ± 2 C°	Test period	≥ 1 h	≥ 1 h	Number of cycles	5	5		
Anforderung	soll	ist																																											
Lagerung in Wasser 48 h	15 ± 2 C°	15 ± 2 C°																																											
Lagerung Gefrierschrank	-20 ± 2 C°	-40 ± 2 C°																																											
Prüfdauer	≥ 2 h	≥ 2 h																																											
Auftauen in Wasser	15 ± 2 C°	15 ± 2 C°																																											
Prüfdauer	≥ 1 h	≥ 1 h																																											
Anzahl der Zyklen	5	5																																											
Requirement	shall	is																																											
Temperature hot water	15 ± 2 C°	15 ± 2 C°																																											
Conditioning freezing chamber	-20 ± 2 C°	-40 ± 2 C°																																											
Test period	≥ 2 h	≥ 2 h																																											
Thawing in water	15 ± 2 C°	15 ± 2 C°																																											
Test period	≥ 1 h	≥ 1 h																																											
Number of cycles	5	5																																											
Unmittelbar danach Heiß-Kalt-Zyklen	Immediately subject to five hot-cold cycles																																												
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Anforderung</th> <th>soll</th> <th>ist</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Lagerung</td> <td>80 ± 2 C°</td> <td>80 ± 2 C°</td> </tr> <tr> <td>Prüfdauer</td> <td>≥ 2 h</td> <td>≥ 2 h</td> </tr> <tr> <td>Abkühlen Umgebungstemperatur;</td> <td>-</td> <td>≥ 1 h</td> </tr> <tr> <td>Anzahl der Zyklen</td> <td>5</td> <td>5</td> </tr> </tbody> </table>	Anforderung	soll	ist	Lagerung	80 ± 2 C°	80 ± 2 C°	Prüfdauer	≥ 2 h	≥ 2 h	Abkühlen Umgebungstemperatur;	-	≥ 1 h	Anzahl der Zyklen	5	5	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Requirement</th> <th>shall</th> <th>is</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Conditioning temperature</td> <td>80 ± 2 C°</td> <td>80 ± 2 C°</td> </tr> <tr> <td>Test period</td> <td>≥ 2 h</td> <td>≥ 2 h</td> </tr> <tr> <td>Cooling ambient temperature</td> <td>-</td> <td>≥ 1 h</td> </tr> <tr> <td>Number of cycles</td> <td>5</td> <td>5</td> </tr> </tbody> </table>	Requirement	shall	is	Conditioning temperature	80 ± 2 C°	80 ± 2 C°	Test period	≥ 2 h	≥ 2 h	Cooling ambient temperature	-	≥ 1 h	Number of cycles	5	5														
Anforderung	soll	ist																																											
Lagerung	80 ± 2 C°	80 ± 2 C°																																											
Prüfdauer	≥ 2 h	≥ 2 h																																											
Abkühlen Umgebungstemperatur;	-	≥ 1 h																																											
Anzahl der Zyklen	5	5																																											
Requirement	shall	is																																											
Conditioning temperature	80 ± 2 C°	80 ± 2 C°																																											
Test period	≥ 2 h	≥ 2 h																																											
Cooling ambient temperature	-	≥ 1 h																																											
Number of cycles	5	5																																											
Prüfergebnis:	Test result:																																												
Undichtheiten oder Verformungen sind auch nicht bei 20kPa/1h aufgetreten.	Leakages or deformations did not arise by 20kPa/1h.																																												

Ende des Prüfberichts – End of the test report